



Geräteschutz
Overvoltage
protection

Zum Schutz von TV-, Hifi-, PC- und anderen Elektrogeräten vor:

- Atmosphärischen Einwirkungen (Ferneinschläge, Wanderwellen, Induktionen)
- induktive und kapazitive Spitzen

Feinschutz Typ 3. Die Kopp-Produktvarianten mit Geräteschutz-Überspannungsfilter begrenzen Überspannungsimpulse auf für angeschlossene Verbraucher ungefährliche Werte. In Anlagen mit Fehlerstromschutzschaltern kann der Überspannungsfilter eine Fehlauslösung des Schutzschalters durch Spannungsspitzen verhindern.

- Überspannungsschutz nach neuester Norm DIN VDE 0675-6, Typ 3
- Y-Schaltung mit zwei thermisch überwachten Varistoren und Funkenstrecke
- Thermosicherung zum Schutz gegen Überhitzung
- Netzspannung bleibt nach Überspannung erhalten (optische und akustische Ausfallanzeige)

For protection of TV-, and HiFi-appliances, videosystems, personal computers and other electrical equipment against:

- *atmospheric effects*
- *inductive and capacitive peaks*

Any overvoltage pulses are limited by means of two temperature-monitored varistors and a series gap.

- *overvoltage filter according to the latest standard DIN VDE 0675-6, Typ 3*
- *Y-connection with thermally controlled varistors and spark gap*
- *Thermo protection to prevent overheating*
- *electricity supply remains intact (optical overvoltage indicator, optional with acoustic overvoltage indicator)*

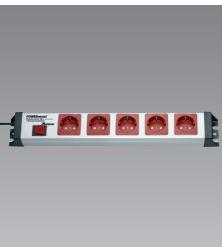
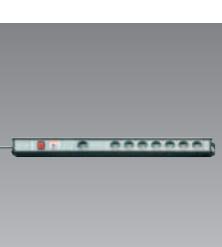
**Zuverlässiger Schutz
für wertvolle Heim-
elektronik und Personal
Computer.**



Geräteschutz-Überspannungsfilter

Kupp

Overvoltage protection

	Beschreibung / description				
		Art.-Nr.	EAN	BE	
	POWERversal 5-fach, mit Überspannungsfilter, mit Schalter Robuste Kanalsteckdoseneleiste, mit Überspannungsschutzfunktion 16A; 250V~; max. 3.600 W; IP 20, mit erhöhtem Berührungsschutz mit Geräteschutz-Überspannungsfilter Safetronic, 2-poligem Schalter, beleuchtet, Anschlussleitung H05VV-F3G1,5mm², 1,4m <i>Robust Channel multi-socket-outlet, with overvoltage protection 16A; 250V~; max. 3.600 W; IP 20, with shutter with device protection overvoltage filter Safetronic switch, 2-pole, illuminate connecting cable H05VV-F3G1,5mm², 1,4m</i>	(482,6x71x58,3) mm 19"	2277.2001.9	4008224565899	1
	POWERversal 1+4-fach, mit Master/Slave, mit Überspannungsfilter Robuste PC-Kanalsteckdoseneleiste mit Master/Slave und Überspannungsschutzfunktion, µ16A; 250V~; max. 3.600 W; IP 20, mit erhöhtem Berührungsschutz, 1x Master / 4x Slave Funktion einstellbare Schaltschwelle von 7W bis 70W, mit Geräteschutz-Überspannungsfilter Safetronic, Anschlussleitung H05VV-F3G1,5mm², 1,4m <i>Robust PC-Channel multi-socket-outlet, with Master/Slave function and overvoltage protection, µ16A; 250V~; max. 3.600 W; IP 20, with shutter, 1x Master / 4x Slave function, adjustable threshold level between 7W and 70Wwith device protection overvoltage filter Safetronic connecting cable H05VV-F3G1,5mm², 1,4m</i>	(482,6x71x58,3) mm 19"	2278.2001.2	4008224565905	1
	Profi-Steckdoseneleiste MULTiversal 5-fach mit Geräteschutz-Überspannungsfilter SAFETRONIC® und 2-polig beleuchtetem Schalter, optische Ausfallanzeige nach Überspannungsschaden, 16 A, 250 V~, Maße: 481 mm lang, Befestigungsabstand 465 mm, mit erhöhtem Berührungsschutz <i>Profi socket outlet MULTiversal 5-way with overvoltage filter SAFETRONIC® with illuminated 2-pole switch, optical and acoustic overvoltage indicator in case of a fault, length: 481 mm, fixation distance: 465 mm, with shutter, 16 A, 250 V~</i>	schwarz-silber/ black-silver	2205.2001.6	4008224493895	2
	Profi-Steckdoseneleiste MULTiversal 1+4fach Master-Slave mit Geräteschutz-Überspannungsfilter SAFETRONIC®, optische und akustische Ausfallanzeige nach Überspannungsschaden, einstellbare Schaltschwelle (min. 15 W), 16 A, 250 V~, Maße: 481 mm lang, Befestigungsabstand 465 mm, mit erhöhtem Berührungsschutz <i>Profi socket outlet MULTiversal 1+4-way Master-Slave with overvoltage filter SAFETRONIC® optical and acoustic overvoltage indicator in case of a fault, switched threshold (min. 15W), length: 481 mm, fixation distance: 465 mm, with shutter, 16 A, 250 V~</i>	schwarz-silber/ black-silver	2203.2001.0	4008224493871	2
	Profi-Steckdoseneleiste MULTiversal XXL 1+7-fach Master-Slave mit Geräteschutz-Überspannungsfilter SAFETRONIC® und Netzfilter, optische und akustische Ausfallanzeige nach Überspannungsschaden, einstellbare Schaltschwelle (min. 15 W), 16 A, 250 V~, Maße: 750 mm lang, Befestigungsabstand 730 mm, mit erhöhtem Berührungsschutz <i>Profi socket outlet MULTiversal XXL 1+7-way Master-Slave with overvoltage filter SAFETRONIC® and mains filter, optical and acoustic overvoltage indicator in case of a fault, switched threshold (min. 15W), length: 784 mm fixation distance: 763mm, with shutter</i>	schwarz-silber/ black-silver	2219.2001.9	4008224516556	2
	Profi-Steckdoseneleiste MULTiversal 8-fach mit Geräteschutz-Überspannungsfilter SAFETRONIC®, und 2-polig beleuchtetem Schalter, optische und akustische Ausfallanzeige nach Überspannungsschaden, Maße: 750 mm lang, Befestigungsabstand 730 mm, mit erhöhtem Berührungsschutz, 16 A, 250 V~ <i>Profi socket outlet MULTiversal 8-way with overvoltage filter SAFETRONIC® and mains filter, with illuminated 2-pole switch, optical and acoustic overvoltage indicator in case of a fault length: 784 mm fixation distance: 763mm, with shutter, 16 A, 250 V~</i>	schwarz-silber/ black-silver	2220.2001.3	4008224516563	2
	MULTiversal Premium 5-fach mit Geräteschutz-Überspannungsfilter SAFETRONIC® und 2-polig beleuchtetem Schalter, massives Kanalprofil aus eloxiertem Aluminium, optische und akustische Ausfallanzeige nach Überspannungsschaden, Maße: 514 mm lang, Befestigungsabstand 494,8 mm, mit erhöhtem Berührungsschutz, 16 A, 250 V~ <i>MULTiversal 5-way with overvoltage filter SAFETRONIC® with illuminated 2-pole switch,Solid channel section from brushed aluminium, optical and acoustic overvoltage indicator in case of a fault, length: 514 mm fixation distance: 494,8 mm, with shutter, 16 A, 250 V~</i>	aluminium-anthrazit/ aluminium-anthracite	2212.1501.6	4008224493918	2

Beschreibung / description		Art.-Nr.	EAN	BE	
MULTIversal Premium 1+4-fach Master-Slave mit Geräteschutz-Überspannungsfilter SAFETRONIC® , massives Kanalprofil aus eloxiertem Aluminium, optische und akustische Ausfallanzeige nach Überspannungsschaden, einstellbare Schaltschwelle (min. 15 W) Länge: 514 mm, mit erhöhtem Berührungsschutz, 16 A, 250 V~ <i>MULTIversal 1+4-way Master-Slave with overvoltage filter SAFETRONIC®. Solid channel section from brushed aluminium, optical and acoustic overvoltage indicator in case of a fault, switched threshold (min. 15W), length: 514 mm fixation distance: 494,8 mm, with shutter, 16 A, 250 V~</i>	aluminium-anthrazit/ aluminium-anthracite	2213.1501.9	4008224493925	2	
Steckdosenleiste UNOversal 3-fach mit Geräteschutz-Überspannungsfilter SAFETRONIC® und 2-polig beleuchtetem Schalter, optische und akustische Ausfallanzeige nach Überspannungsschaden, mit erhöhtem Berührungsschutz, 16 A, 250 V~, Maße: 421,5 mm lang, Befestigungsabstand 405,5 mm <i>Multiple socket outlet UNOversal 3-way with overvoltage filter SAFETRONIC® with illuminated 2-pole switch, optical and acoustic overvoltage indicator in case of a fault, with shutter, 16 A, 250 V~, length: 265,5 mm, fixation distance: 249,5 mm</i>	anthrazit/ anthracite	1279.1501.0	4008224493727	2	
Steckdosenleiste UNOversal 5-fach mit Geräteschutz-Überspannungsfilter SAFETRONIC® und 2-polig beleuchtetem Schalter, optische und akustische Ausfallanzeige nach Überspannungsschaden, mit erhöhtem Berührungsschutz, 16 A, 250 V~, Maße: 421,5 mm lang, Befestigungsabstand 405,5 mm <i>Multiple socket outlet UNOversal 5-way with overvoltage filter SAFETRONIC® with illuminated 2-pole switch, optical and acoustic overvoltage indicator in case of a fault, with shutter, 16 A, 250 V~, length: 265,5 mm, fixation distance: 249,5 mm</i>	arktis-weiß/ arctic-white anthrazit/ anthracite	1280.0201.3 1280.1501.4	4008224524216 4008224493734	1 1	
Steckdosenleiste UNOversal 1+4-fach Master-Slave mit Geräteschutz-Überspannungsfilter SAFETRONIC® optische und akustische Ausfallanzeige nach Überspannungsschaden, mit erhöhtem Berührungsschutz, 16 A, 250 V~, Maße: 421,5 mm lang, Befestigungsabstand 405,5 mm <i>Multiple socket outlet MULTIversal 1+4-way Master-Slave with overvoltage filter SAFETRONIC® optical and acoustic overvoltage indicator in case of a fault, with shutter, 16 A, 250 V~, length: 421,5 mm fixation distance: 405,5 mm</i>	anthrazit/ anthracite	1281.1501.7	4008224458993	1	
DUOversal® 3=6 mit Geräteschutz-Überspannungsfilter SAFETRONIC® je Steckdosentopf Anschlussmöglichkeit für 1 Schutzkontakt- oder 2 Eurostecker, mit 2-polig beleuchtetem Schalter, optische Ausfallanzeige nach Überspannung, mit erhöhtem Berührungsschutz, 16 A / 2,5 A, 250 V <i>DUOversal® 3=6 with overvoltage filter SAFETRONIC® all socket inserts with connection option for one earthing contact plug or two Euro-plugs, with illuminated 2-pole switch, optical overvoltage indicator in case of a fault, with shutter, 16 A / 2,5 A, 250 V</i>	arktis-weiß/ arctic-white	2237.0201.3	4008224522496	1	
DUOversal® 6=12 mit Geräteschutz-Überspannungsfilter SAFETRONIC® je Steckdosentopf Anschlussmöglichkeit für 1 Schutzkontakt- oder 2 Eurostecker, mit 2-polig beleuchtetem Schalter, optische Ausfallanzeige nach Überspannung, mit erhöhtem Berührungsschutz, 16 A / 2,5 A, 250 V <i>DUOversal® 6=12 with overvoltage filter SAFETRONIC® all socket inserts with connection option for one earthing contact plug or two Euro-plugs, with illuminated 2-pole switch, optical overvoltage indicator in case of a fault, with shutter, 16 A / 2,5 A, 250 V</i>	arktis-weiß/ arctic-white	2238.0201.6	4008224522502	1	
3-fach Steckdosenleiste mit Überspannungsschutz und gedrehten Töpfen, beleuchtetem 2-poligen Schalter, optische Ausfallanzeige nach Überspannung, mit erhöhtem Berührungsschutz, 16 A, 250 V~ <i>3-way multiple socket outlet with overvoltage filter and illuminated 2-pole switch, turnet sockets and shutter, optical failure indication in case of a fault, 16 A, 250 V~</i>	schwarz/ black	2241.0500.2	4008224540452	10	

Geräteschutz
Overvoltage
protection

Geräteschutz-Überspannungsfilter

Kupp

Overvoltage protection

	Beschreibung / description				
		Art.-Nr.	EAN	BE	
	6-fach Steckdosenleiste mit Überspannungsschutz und gedrehten Töpfen, beleuchtetem 2-poligen Schalter, optische Ausfallanzeige nach Überspannung, mit erhöhtem Berührungsschutz, 16 A, 250 V~ <i>6-way multiple socket outlet with overvoltage filter and illuminated 2-pole switch, turnet sockets with shutter, optical failure indication in case of a fault, 16 A, 250 V~</i>	weiß / white schwarz / black	2242.0200.2 2242.0500.5	4008224540476 4008224540469	10 10
	Schutzkontakt-Zwischenstecker MULTicontact SAFETRONIC® mit Geräteschutz-Überspannungsfilter (optische Ausfallanzeige) nach VDE 0675-6 mit erhöhtem Berührungsschutz, 3.600 W, 16 A, 230 V~ <i>Grounding-type adapter plug MULTicontact SAFETRONIC® with overvoltage filter (optical failure indication) according to VDE 0675-6 with shutter 3.600 W, 16 A, 230 V~</i>	arktis-weiß/ arctic-white anthrazit/ anthracite	4702.0201.6 4702.0501.9	4008224517928 4008224517935	4 4
	Schutzkontakt-Zwischenstecker MULTicontact SAFETRONIC® mit Netzfilter und Geräteschutz-Überspannungsfilter (optische und akustische Ausfallanzeige) nach VDE 0675-6 mit erhöhtem Berührungsschutz 1.450 W, 6,3 A, 230 V~ <i>Grounding-type adapter plug MULTicontact SAFETRONIC® with mains filter and overvoltage filter (optical and acoustic failure indication) according to VDE 0675-6 with shutter 1.450 W, 6,3 A, 230 V~</i>	arktis-weiß/ arctic-white	4702.1201.3	4008224517942	4
	Schutzkontakt-Zwischenstecker MULTicontact SAFETRONIC® mit Geräteschutz-Überspannungsfilter (optische und akustische Ausfallanzeige) nach VDE 0675-6 wahlweise mit Überspannungsschutz für Telekommunikation oder Antenne mit entsprechender Zuleitung 1,5 m oder 2,5 m mit erhöhtem Berührungsschutz 3.600 W, 16 A, 230 V~ <i>Grounding-type adapter plug MULTicontact SAFETRONIC® with overvoltage filter (optical and acoustic failure indication) according to VDE 0675-6 optional with overvoltage protection for telecommunication or antenna with corresponding cable 1,5 m or 2,5 m, with shutter 3.600 W, 16 A, 230 V~</i>	anthrazit/ anthracite Antenne	4702.2501.3	4008224517966	2
	Europa- und Schutzkontakt-Adapter SAFETRONIC® mit Geräteschutz-Überspannungsfilter (Feinschutzgerät), Anschluss für zwei Europa- und einem Schutzkontakt-Stecker in einer Schutzkontaktsteckdose mit Kontrolllampe, Belastbarkeit max. 3.600 W, 230 V~ <i>Grounding-type adapter plug MULTicontact SAFETRONIC® with overvoltage filter, connection for 2 euro plugs and 1 earthed plug, illuminated control lamp, max. load: max 3.600 W, 230 V~</i>	arktis-weiß/ arctic-white	1754.0201.8	4008224385428	5
	Schutzkontakt-Zwischenstecker SAFETRONIC® mit Geräteschutz-Überspannungsfilter (Feinschutzgerät) und austauschbarer Feinsicherung F4 A und Kontrolllampe, Belastbarkeit max. 1.000 W, 230 V~ <i>Grounding-type adapter plug SAFETRONIC® with overvoltage filter and controllamp and removeable micro-fuse F4 A, max. load: max 1.000 W, 230 V~</i>	arktis-weiß/ arctic-white	1713.0201.1	4008224201193	5
					

Personenschutz
Personal protection

Mobile Personenschutzgeräte für Fachhandel

Kuppp

Mobile personnel protection devices for wholesale

	Beschreibung / description	Art.-Nr.	EAN	BE
	PRCD-S IP 55, 230 V, 16 A, $I_{\Delta N}$ Prüfzeichen: VDE, SEV, GS der BG* Köln approval: VDE, SEV, GS of BG Köln	30 mA 10 mA 110 V- Ausführung 110-V type ① ② ③ ④ ⑤	1962.0001.5 1963.0001.8 auf Anfrage on request	4008224292405 4008224292412 1 1
	PRCD-S IP 68, 230 V, 16 A, $I_{\Delta N}$ 30 mA (PRCD-S IP55 & Aluminium Gehäuse mit erhöhter Schutzart IP68) für räue Betriebsbedingungen PRCD-S IP 68, 230 V, 16 A, $I_{\Delta N}$ 30 mA (PRCD-S IP55 & aluminium housing with protection class IP68)	① ② ③ ④ ⑤	1977.0101.2	4008224425742 1
	PRCD-S 5polig IP 44 im robusten CEE-Gummi-Verteiler mit Tragegriff nach BGI 608 230 / 400 V, 16 A, $I_{\Delta N}$ 30 mA PRCD-S 5-pole IP 44, in a rugged CEE rubber box with carrying handle according to BGI 608, 230 V, 16 A, $I_{\Delta N}$ 30 mA	① ② ③ ④ ⑤	1997.0001.3	4008224468015 1
	PRCD-S , 230 V, 16 A, $I_{\Delta N}$ 30 mA, IP 44, im robusten Koffer Vollgummi-Stecker mit Schutzkontakt, Vollgummi-Kupplung 3fach mit Deckeln, Leitungslängen: Stecker - PRCD-S = 150 cm, Kupplung - PRCD-S = 150 cm, H 07 RN-F 3G1,5 mm ² PRCD-S IP 44, in a robustly box, rubber plug, rubber plugrubber plug, 3-way rubber-coupling with cover, length of cord: plug-PRCD-S = 150 cm, coupling-PRCD-S = 150 cm, H 07 RN-F 3G1,5 mm ²	① ② ③ ④ ⑤	1421.1601.6	4008224372268 1
	PRCD-S , 230 V, 16 A, $I_{\Delta N}$ 30 mA, IP 44, im robusten Koffer Vollgummi-Winkelstecker mit 2 Schutzkontakt-Systemen, Vollgummi-Kupplung 3fach mit Deckeln, Leitungslängen: Stecker - PRCD-S = 15 cm, Kupplung - PRCD-S = 300 cm, H 07 RN-F 3G1,5 mm ² PRCD-S , 230 V, 16 A, $I_{\Delta N}$ 30 mA, IP 44, in a robustly box rubber plug, rubber coupling,length of cord: plug-PRCD-S = 15 cm, coupling-PRCD-S = 300 cm, H 07 RN-F 3G1,5 mm ²	① ② ③ ④ ⑤	1419.1601.9	4008224372251 1
	PRCD-S , 230 V, 16 A, $I_{\Delta N}$ 30 mA, IP 44, im robusten Koffer Vollgummi-Stecker mit Schutzkontakt, Vollgummi-Kupplung mit Deckel, Leitungslängen: Stecker - PRCD-S = 150 cm, Kupplung - PRCD-S = 300 cm, H 07 RN-F 3G1,5 mm ² PRCD-S IP 44 , 230 V, 16 A, $I_{\Delta N}$ 30 mA, IP 44, in a robustly box rubber plug, rubber coupling, length of cord: plug-PRCD-S = 150 cm, coupling-PRCD-S = 300 cm, H 07 RN-F 3G1,5 mm ²	① ② ③ ④ ⑤	1438.0001.5	4008224374675 1
	PRCD-S , 230 V, 16 A, $I_{\Delta N}$ 30 mA, IP 44, im robusten Koffer Vollgummi-Winkelstecker mit 2 Schutzkontakt-Systemen, Vollgummi-Kupplung mit Deckel, Leitungslängen: Stecker - PRCD-S = 15 cm, Kupplung - PRCD-S = 300 cm, H 07 RN-F 3G1,5 mm ² PRCD-S IP 44 , 230 V, 16 A, $I_{\Delta N}$ 30 mA, IP 44, in a robust box rubber plug, rubber coupling, length of cord: plug-PRCD-S = 15 cm, coupling-PRCD-S = 300 cm	① ② ③ ④ ⑤	1418.1601.6	4008224372299 1

① ② ③ ④ ⑤ Erklärung auf Seite 120 Explanation at page 120

Beschreibung/ <i>description</i>					
		Art.-Nr.	EAN	BE	
Personenschutzstecker Dlperfekt, IP 40, 16 A, 230 V~, für Anschlussleitung bis 3 x 2,5 mm² <i>Personal protective plug Dlperfekt, IP 40, 16 A, 230 V~, for mains connections 3 x 2,5 mm²</i>	30 mA 	1761.0501.3	4008223383012	1	
Personenschutzstecker Dlperfekt, IP 54, 16 A, 230 V~, für Anschlussleitung bis 3 x 2,5 mm², mit Gummigehäuse für den rauen Betrieb. <i>Personal protective plug Dlperfekt, IP 54, 16 A, 230 V~, for mains connections 3 x 2,5 mm², for rugged operation, encased in rubber.</i>	10 mA 30 mA 	1727.0801.0 1761.0801.6	4008223967298 4008223524842	1 1	
Personenschutzadapter Dlperfekt, IP 40, 16 A, 230 V~ <i>Personal protective plug Dlperfekt, IP 40, 16 A, 230 V~</i>	30 mA 	1710.0101.1	4008223069367	1	
Sicherheits-Gummiverlängerung, IP 44, 16 A, 230 V~, mit Personenschutzstecker Dlperfekt im Gummigehäuse, 16 A, 230 V~, mit ca. 1,6 m Gummischlauchleitung H 05 RN-F 3G1 mm² und Schutzkontakt-Gummikupplung mit Deckel <i>Rubber safety extension, IP 44, 16 A, 230 V~, with personal protective plug Dlperfekt, rubber coated with approx. 1,6 m of rubber cable H 05 RN-F 3G1 mm² and protective rubber coupling with cover</i>	30 mA 	1469.1651.9	4008223968929	1	
Profi-Kanal-Steckdosenleiste POWERversal 4-fach, 16 A, 250 V~, mit FI/LS-Schalter bietet Überstrom-, Kurzschluss- und Personenschutz, (B 16 A/30 mA) Maße: 482,6 mm lang, Befestigungsabstand: 461,7 mm, mit erhöhtem Berührungsschutz <i>POWERversal 4-way, 16 A, 250 V~, with RCB protection against too high currents, short circuits and personal protection B 16 A/30 mA), length: 482,6 mm fixation distance: 461,7 mm, with shutter</i>	grau-schwarz/ grey-black	2255.2001.1	4008224523271	1	
DI-Personenschutzsteckdose, 230 V~, 16 A, IP44 Komplettgerät mit 1-fach-Abdeckrahmen, mit erhöhtem Berührungsschutz, Schutz vor auftretenden Fehlerströmen (Unterspannungsauslösung) <i>Personal protective socket outlet, 230 V~, 16 A, complete unit with 1-fold cover frame increased touch safety, protection against residual currents (undervoltage tripping)</i>	10 mA 30 mA 	9166.0201.7 9169.0201.6	4008224414692 4008224414722	1 1	
Aufputz-Gehäuse für Personenschutzsteckdose Dlperfekt <i>Surface mount casing for personal protective socket outlet</i>	arktis-weiß/ arctic-white	3563.5201.3	4008224511786	3	